



# Certificat

## Certificate

**Système de sécurité incendie**  
**NF – Fire safety system**

**Reconduction – N° NF: OI H 001 B3 du 18/12/2017**  
*Renewal - N°NF: OI H 001 B3 from 18/12/2017*  
**Date de fin de validité / Expiry date: 31/12/2020**

### SIEMENS

617, rue Fourny - ZI - BP 20 - 78531 Buc - France

**Première admission / First admission: 05/12/2008**

**Site de production / Production site: Zug (Suisse)**

Est autorisé à apposer la marque NF en application des règles générales de la marque NF et du référentiel de certification de l'application NF Système de sécurité incendie (NF-SSI) pour le/les produit(s) cité(s) en annexe.  
*Is authorized to affix the NF mark on the product(s) listed in appendix, in accordance with the general rules of the NF mark and the NF Fire safety system (NF-SSI) reference document.*

Cette décision atteste que les produit(s) désigné(s) en annexe est (sont) certifié(s) conforme(s) aux normes citées en annexe et aux exigences supplémentaires après évaluation par AFNOR Certification tel que spécifié dans le référentiel de certification NF Système de sécurité incendie.

*This decision attests that the product(s) mentioned in appendix have been assessed by AFNOR Certification and found to conform with the standards cited in appendix and complementary requirements, as specified in the NF Fire safety system reference document.*

#### **Caractéristiques certifiées essentielles :**

- Conforme à l'intégralité des articles, applicable au produit considéré, des normes citées en annexe, y compris les éventuelles options déclarées
- Associable dans un système de sécurité incendie certifié NF-SSI
- Mode de fonctionnement
- Nombres de points à liaisons radio électriques
- Nombre d'entrées/sorties
- Type de liaison au système
- Type de liaison avec les détecteurs
- Connecteurs

#### **Main certified characteristics:**

- Complies with all articles, applicable to the product under consideration, with the standards listed in the appendix, including any declared options
- Associated in a NF-SSI certified fire safety system
- Operating mode
- Number of points using radio links
- Number of inputs/outputs
- Type of connection to the system
- Type of connection to detectors
- Connectors

Ce certificat annule et remplace tout certificat antérieur. Ce certificat NF, incluant son annexe, est valable jusqu'au **31/12/2020** sous réserve des résultats des contrôles effectués par AFNOR Certification qui peut prendre toute décision conformément aux règles générales de la marque NF et au référentiel de certification NF Système de sécurité incendie.

*This certificate supersedes all previous certificates. This NF certificate and related appendix is valid until 31/12/2020 subject to the results obtained upon regular controls carried out by AFNOR Certification. Appropriate decision is made by AFNOR Certification in accordance with the general rules of the NF mark and specific NF Fire safety system reference document.*



**Franck LEBEUGLE**  
Directeur Général d'AFNOR Certification  
Managing Director of AFNOR Certification



Système de sécurité incendie  
NF – Fire safety system

# Annexe

## Appendix

Annexe de la décision de Reconduction – N° NF: OI H 001 B3 du 18/12/2017  
Appendix of the decision of Renewal - N°NF: OI H 001 B3 from 18/12/2017  
Date de fin de validité / Expiry date: 31/12/2020

### IDENTIFICATION PRODUIT(S) / PRODUCT DESIGNATION

**SIEMENS**

617, rue Fourny - ZI - BP 20 - 78531 Buc - France

Référence commerciale / Product name	FDCW221
Désignation / Designation	Dispositif d'Entrée/Sortie à liaisons radioélectriques Input/output device using radio links
Marque commerciale / Trademark	SIEMENS
Normes / Standards	NF EN 54-18:2006, NF EN 54-17:2006, NF EN 54-25:2008
Mode de fonctionnement / Operating mode	Adressable Addressable
Nombre maximal de points à liaisons radio électriques / Maximum number of points using radio links	30 30
Nombre d'entrées (entrées d'alimentation incluses et lignes secondaire exclues) / Number of inputs (power supply input included an secondary lines excluded)	2 (Entrée circuit de détection de l'ECS, entrée liaisons radioélectriques) 2 (CIE detection circuit input, radio links input)
Nombre de sorties / Number of outputs	2 (Sortie circuit de détection de l'ECS, sortie liaisons radioélectriques) 2 (CIE detection circuit output, radio links output)
Liste des connecteurs / List of connectors	▪ 1 Bornier - entrée/sortie (double), circuit de détection (vers l'ECS) ▪ 1 Terminal block - input/output (dual), detection circuit (to CIE)
Type de liaison au système / Type of connection to the system	Filaire Wired
Type de liaison avec les détecteurs / Type of connection to the detectors	Radioélectrique Radio links
Isolateur de court-circuit intégré / Integrated short-circuit isolator	Oui Yes
Autonomie des piles/batteries / Battery autonomy	Non applicable Not applicable
Divers / Miscellaneous	Néant None

La conformité au Règlement Produits de Construction (EU) n° 305/2011 est attestée par le marquage CE apposé sur le produit. Compliance with the Construction Products Regulation (EU) n° 305/2011 is confirmed by the CE mark on the product.  
Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix cannot be copied without the certificate to which it is attached.